

**A SOCIO-LINGUISTIC STUDY OF OATHS PRODUCED BY
INTERLOCUTERS IN JORDAN**

**OATH EXPRESSIONS AS INDICATORS OF CULTURAL
VARIATION**

By

Abdelbaset Abdallah Hussein

Supervisor

Professor Mohammad Awwad

**This thesis was submitted in partial fulfillment of the requirements for
the Master's Degree in English Language and Literature**

Deanship of Academic Research and Graduate Studies

Philadelphia University

December, 2009

ABSTRACT

A Socio-linguistic Study of oaths produced by interlocutors in Jordan

Oath Expressions as Indicators of Cultural Variation

By

Abdelbaset Abdallah Hussein

Supervisor

Professor Mohammad Awwad

This sociolinguistic study aims at investigating the oath expressions used by Jordanians. It examines the linguistic functions the oaths represent besides the objects sworn by in addition to the phonological, lexical and syntactic features they stand for. The sample of the study consisted of (600) oath expressions collected from different places in North Jordan. Different variables have been taken into consideration such as gender, geographical location, age and degree of formality. The study revealed that oath making achieved four linguistic functions among which emphasis represented more than (50%) whereas humiliation represented lesser than (8%). The study unveils also that females were more polite than males concerning the language functions. Thirteen percent of the total number of the collected data, (78) oaths, represent social and sexual taboos. This component showed that females were more polite compared with males. In addition, among the objects sworn by, the oath words which stand for religion constituted more than (50%) whereas swearing by animals formed the smallest number of the oaths. Moreover, people who occupy prominent jobs did not use nonsensical expressions and used the least number of oaths. On the contrary, school children, university students and laborers, who hit the highest point of using oaths, recorded the uppermost percentage of using taboo expressions. As a final point, the study gave an idea about the degree of formality where (92%) of the oath expressions took place in informal situations.

الملخص

دراسة لغوية اجتماعية لتعابير القسم المستخدمة في المجتمع الأردني

إعداد

عبد الباسط عبد الله حسين

إشراف أ.د. محمد عواد

هذا البحث عبارة عن دراسة لغوية اجتماعية لتعابير القسم المستخدمة في المجتمع الأردني. هدفت هذه الدراسة إلى معرفة الوظائف اللغوية التي تمثلها تعابير القسم المستخدمة والأشياء التي يقسم بها الناس والنسب المئوية التي تمثلها إضافة إلى سماتها اللغوية والنحوية والصوتية. وقد اشتملت الدراسة على (600) قسم تم جمعها من أماكن متفرقة في شمال الأردن. تضمنت الدراسة عدة متغيرات مثل الجنس والموقع الجغرافي والفئة العمرية إضافة إلى الموقف الذي استخدم فيه القسم سواء كان رسمياً أم غير رسمي. وقد أظهر تحليل البيانات أن تعابير القسم تحقق أربع وظائف لغوية مثل التأكيد أكثر من نصفها بينما مثل التحقير أقلها ونسبة دون (8%). وقد مثلت التعابير المحظورة ما نسبته (13%) من عددها البالغ (78) قسماً وقد أظهرت الدراسة أن الإناث كن أكثر تأدباً من الذكور فيما يتعلق بتعابير القسم المتعلقة بالعبارات الاجتماعية و الجنسية المحظورة حيث كشفت أن (11) تعبير فقط من العبارات المحظورة اجتماعياً كانت للإناث مقابل (33) تعبير للذكور. أما العبارات الجنسية المحظورة فقد مثلت تعابير الذكور منها (43 و58%) فيما لم تسجل الإناث أية عبارة تذكر. أما من حيث الأشياء المقسم بها والتي كان عددها (13) فقد احتلت الأشياء المتصلة بالدين أكثر من النصف فيما كان القسم بالحيوانات أقلها ومثل فقط نصف في المئة. من ناحية أخرى بينت الدراسة أن أصحاب الوظائف المرموقة كانوا الأقل في استخدام القسم مقارنة مع أصحاب المهن الأخرى حيث سجل طلاب المدارس والجامعات والعمال النسبة الأعلى. وقد كشف تحليل البيانات أن أكثر من (92%) من تعابير القسم المستخدمة تمت في مواقف غير رسمية.